

herança de Get: Casa de mentira para enganar aos reis de Israel. (5)

15 Eu te mandarei ainda um herdeiro a ti, que habitas em Maresa: A glória de Israel se estenderá até Odolão. (6)

16 Arranca-te os cabelos e corta-os de todo, para chorares a teus filhos, que eram tôdas as tuas delícias: Fica-te sem cabelo algum, como a águia: Porque foram levados cativos os que procedem de ti.

CAPÍTULO 2

INFIDELIDADES DOS FILHOS DE ISRAEL. VINGANÇAS DO SENHOR SOBRE ÊLES. PROMESSA DA SUA TORNADA.

1 Ai dos que pensais coisas inúteis e que maquinais o mal em vossos leitões: Êles as executam desde o ponto que amanhece, porque contra Deus mesmo é que se levanta a sua mão. (1)

2 E cobiçaram as terras de seus próximos, e violentamente lhas tomaram e lhes roubaram as suas casas

(5) **A HERANÇA DE GET** — Isto é, os assírios, que ocupavam então as cidades dos filisteus. No original está *Moresceth de Geth*, que a Vulgata traduziu por herança, mas *Moresceth* é uma povoação de Get.

(6) **EU TE MANDAREI AINDA UM HERDEIRO** — O nome *Maresa*, que o era de uma cidade de Judá, significa herança. Há logo aqui uma alusão de nomes, entre herança e herdeiro. E o dizer o Senhor que mandará um herdeiro ao que habita em Maresa, é dizer que mandará ao povo judaico quem herde todos os seus bens, o que alude à vinda dos assírios sobre Jerusalém.

(1) **AI DOS QUE PENSAS COISAS INÚTEIS** — Sacy e de Carrières vertem do hebreu: “Ai dos que formais desígnios injustos.” Eu, segundo o meu costume, expliquei-me pelos mesmos termos da Vulgata: *Vae qui cogitatis inutile*.

Miquéias 2, 3-9

por força: E eles oprimiam a um, com o sentido na sua casa: A outro, com o sentido nos seus bens.

3 Por cuja causa isto diz o Senhor: Eis-aí faço eu tenção de enviar sôbre êste povo um mal: De onde vós não livrareis as vossas cervizes e não andareis mais de passo soberbo, porque o tempo é péssimo.

4 Naquele dia se tomará por assunto falar de vós e cantar-se-á com prazer uma cantiga por bôca dos que vos fizerem dizer: Nós estamos de todo o ponto desolados: A sorte do meu povo se trocou. Como se retirará de mim, quando torna o que há de repartir os nossos campos?

5 Por isso não terás tu quem meça com cordel as porções na Assembléia do Senhor.

6 Não digais incessantemente: Não distilará sôbre êstes, não os alcançará a confusão.

7 A casa de Jacó diz: Porventura fêz-se menos dilatado o espírito do Senhor, ou pode êle ter tais pensamentos? Não são as minhas palavras cheias de bondade para com aquêle que caminha com retidão?

8 E o meu povo pelo contrário se levantou contra mim como se eu fôra inimigo: Depois da túnica tirastes a capa: E àqueles que passavam em boa paz, obrigastes a andar em guerra. (2)

9 Vós lançastes fora da casa, onde viviam mimosas,

(2) **E AQUELES QUE PASSAVAM... OBRIGASTES A ANDAR EM GUERRA** — O hebreu traz assim todo êste versículo: "Mas ontem o meu povo se levantou como um inimigo contra aquêle que vivia em paz: E vós tirastes a capa aos que passavam sem nenhuma desconfiança ao vir da guerra." E os intérpretes tanto êste versículo como o seguinte os entendem comumente de quando os israelitas, reinando Force, mataram cento e vinte mil do reino de Judá, e levaram cativos, entre homens, mulheres e meninos, duzentos mil vassallos do rei Acaz. 2 Par 28, 6.

as mulheres do meu povo: Sufocastes para sempre o meu louvor na bôca de seus tenros filhinhos.

10 Levantai-vos e ide-vos daqui, porque vós não tendes aqui descanso: Por causa da sua imundície se corromperá a vossa terra de uma podridão péssima.

11 Prouvera a Deus, que fôra eu um homem que não tivesse o espírito, mas antes dissesse mentiras: Eu distilarei sôbre ti vinho e embriaguez: E êste povo será o sôbre quem se distila.

12 Eu te congregarei, ó Jacó, todo inteiro: Eu reunirei as relíquias de Israel, eu o porei todo junto, como um rebanho no aprisco; como gado no meio dos currais. farão grande tumulto pela turbanulta dos homens. (3)

13 Porque aquêle que lhes há de abrir o caminho, irá adiante dêles: Romperão e passarão em turmas a porta, e entrarão por ela: E o seu rei passará diante dos seus olhos, e êste rei será o Senhor que marchará à testa dêles.

CAPÍTULO 3

INFIDELIDADE DOS PRÍNCIPES, DOS FALSOS PROFETAS, E DOS SACERDOTES DA CASA DE JUDÁ. SUA FALSA SEGURANÇA. RUÍNA DE JERUSALÉM.

1 Eu disse outrossim: Ouvi, príncipes de Jacó, e chefes da casa de Israel: Porventura não é a vós que pertence saber o que é justo. (1)

2 os que aborreceis o bem, e amais o mal: Os que arrancais com violência as suas peles de cima dêles, e a sua carne de cima de seus ossos?

(3) **FU TE CONGREGAREI** — S. Jerónimo e muitos outros intérpretes entendem que êstes dois versículos se referem à futura união dos restos de Israel com os gentios ou Igreja de Jesus Cristo, da qual o Messias é Rei e Senhor.

(1) **PRÍNCIPES** — Os principais dos reinos de Judá e Israel.